



P.P. CH-3003 Berna

Ai destinatari dell'indagine conoscitiva

N. di riferimento: I044-02989
Vostro riferimento:
Nostro riferimento: Fvs
Berna-Wabern, 3 giugno 2013

Ordinanza svizzera sul sistema d'informazione centrale visti (C-VIS) e sul sistema nazionale visti (ORBIS)

Indagine conoscitiva

Gentili Signore e Signori,

Il sistema d'informazione centrale visti (C-VIS) contiene tutti i dati sulle richieste di visti per gli Stati Schengen, compresi i dati biometrici (fotografia e impronte digitali). Il suo scopo è in particolare di semplificare la procedura di richiesta di visti, rafforzare la lotta contro la frode, nonché agevolare l'esame delle domande d'asilo e l'applicazione del regolamento Dublino.

L'11 dicembre 2009 il Parlamento ha approvato il recepimento del regolamento VIS¹ e della decisione VIS², ossia gli atti che disciplinano il funzionamento di C-VIS, l'accesso delle autorità e la protezione dei dati. Il recepimento ha reso necessaria l'attuazione per mezzo di una legge formale³. Le disposizioni di legge sono inoltre state precisate nell'ordinanza sul sistema centrale d'informazione visti (OVIS)⁴.

L'11 ottobre 2011 il nuovo sistema centrale è stato reso operativo in modo scaglionato su scala geografica e sono entrate in vigore le basi legali concernenti il C-VIS. In un primo

¹ Regolamento (CE) 767/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 luglio 2008 concernente il sistema di informazione visti (VIS) e lo scambio di dati tra Stati membri sui visti per soggiorni di breve durata (regolamento VIS) (GU L 218 del 13.8.2008, pag. 60).

² Decisione 2008/633/GAI del Consiglio del 23 giugno 2008 relativa all'accesso per la consultazione al sistema di informazione visti (VIS) da parte delle autorità designate degli Stati membri e di Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi (GU L 218 del 13.8.2008, pag. 129).

³ Messaggio del 29 maggio 2009 concernente l'approvazione e la trasposizione degli scambi di note tra la Svizzera e l'Unione europea in merito al recepimento del regolamento e della decisione relativi al sistema d'informazione visti (VIS); FF 2009 3629; RU 2010 2063.

⁴ RS 142.512



del Nord e le autorità competenti in materia di visti sul territorio svizzero. Attualmente sono connessi al sistema centrale i consolati del Medio Oriente e della regione del Golfo, come pure quelli dell'Africa centrale e dell'Africa occidentale.

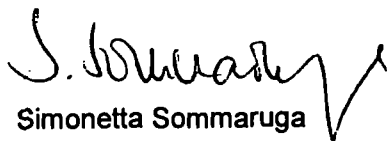
Allo scopo di creare un sistema nazionale visti analogo al C-VIS e compatibile con quest'ultimo, è stato sviluppato il sistema ORBIS. Tale sistema sarà presumibilmente operativo da gennaio 2014 e sostituirà l'attuale sistema automatizzato di rilascio e controllo dei visti (EVA). Le disposizioni di legge che dovranno essere applicate in occasione dell'entrata in funzione del nuovo sistema nazionale visti ORBIS sono già state approvate dal Parlamento nel dicembre 2009. Occorre ora procedere alla revisione totale dell'OVIS al fine di definire in modo più preciso l'accesso delle autorità al sistema ORBIS. La presente revisione tiene inoltre conto di un sistema elettronico che facilita i compiti connessi alla procedura d'approvazione e la procedura in occasione delle decisioni relative a misure d'allontanamento (sviluppo del sistema d'informazione centrale sulla migrazione SIMIC).

Vi sottoponiamo in allegato il progetto d'ordinanza sul sistema d'informazione centrale visti e sul sistema nazionale visti ORBIS, pregandovi di inviarci i vostri pareri scritti entro il **26 agosto 2013**

all'Ufficio federale della migrazione, Stato maggiore Affari giuridici, Signora Sandrine Favre,
sandrine.favre@bfm.admin.ch,

L'Ufficio federale della migrazione è a vostra disposizione per qualsiasi informazione.

Ringraziandovi sin d'ora della preziosa collaborazione, porgiamo cordiali saluti.


Simonetta Sommaruga

Allegati:

- Progetto di ordinanza e rapporto esplicativo (ted, franc, it)
- Elenco dei destinatari dell'indagine conoscitiva (ted, franc, it)